

СИЛАБУС
навчальної дисципліни

**«Польський молодіжний сленг
у мовленнєвій культурі поляків»**

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад
включно), перша – польська

Сучасні філологічні студії (польська мова і друга іноземна мова):
лінгвістика та перекладознавство

Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Статус дисципліни	дисципліна за вибором з фаху
Семестр	I семестр
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС, загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС, 90 годин, у тому числі: Лекції – 0 годин. Практичні заняття – 30 годин. Самостійна робота – 60 годин.
Мова викладання	польська
Предмет навчання (Що я вивчатиму?)	<i>Предметом</i> курсу за вибором є вивчення мови польської молоді. Дисципліна передбачає ознайомлення з різними аспектами дослідження соціолектів польської мови. На заняттях будуть обговорюватися такі питання, як вплив культурних факторів на формування соціолектів, місце молодіжного сленгу та соціолектів серед інших мовних варіантів, а також функції цих різновидів у соціальних контактах. Протягом вивчення курсу у студентів сформується професійні уміння та навички роботи з молодіжним соціолектом.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	Метою засвоєння курсу є ознайомлення студентів-магістрантів з молодіжним сленгом польської мови, сформування у студентів навичок аналізу такого типу лексичних одиниць, їх розуміння та уживання в текстах усного мовлення та на письмі в певних мовленнєвих ситуаціях.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	У результаті вивчення цього курсу студент повинен навчитися термінології та класифікації соціолектів польської мови; основних соціолектичних категорій та функцій соціолектів у соціальних контактах; мовної структури соціолекту та молодіжного сленгу зокрема; механізмів формування молодіжного сленгу польської мови; тематичній структурі молодіжного сленгу; володіти навичками роботи з соціолектами та мовною структурою соціолекту та молодіжного сленгу зокрема.
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	Основні завдання вибіркової дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей: <i>інтегральної компетентності (ІК):</i> здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій, і характеризується невизначеністю умов і вимог. <i>загальних компетентностей (ЗК):</i> – ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. – ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним. – ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. – ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. – ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно. – ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. – ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. – ЗК 8. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій. – ЗК 9. Здатність до адаптації та дій в новій ситуації. – ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). – ЗК 11. Здатність до проведення досліджень на належному рівні. – ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність). – ЗК 13. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях у змінних умовах. – ЗК 14. Здатність використовувати отримані знання для формування світоглядної та громадянської позиції. – ЗК 15. Уміння вести наукові й професійні дискусії польською та другою іноземною мовою, аргументовано й коректно переконувати інших учасників групових процесів.. <i>фахових компетентностей (ФК):</i>

	<ul style="list-style-type: none"> – ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. – ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого і літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. – ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. – ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. – ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. – ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. – ФК 9. Здатність до застосування на практиці знань про соціокультурні особливості країн, мови яких вивчаються, культурні цінності та морально-етнічні норми тощо. – ФК 12. Здатність ефективно спілкуватися польською та другою іноземною мовами в загальнокультурних і професійно орієнтованих ситуаціях.
Види занять і їхній розподіл за годинами	Практичні заняття – 30 год. Самостійна робота – 60 год.
Тематика навчальної дисципліни	Тема 1. Socjolekt: pojęcie oraz klasyfikacje. Тема 2. Źródła rozwoju slangu młodzieżowego. Тема 3. Struktura socjolektu. Тема 4. Funkcje socjolektów w społeczeństwie. Тема 5. Podstawowe kategorie socjolektalne. Тема 6. Konkursy na młodzieżowe słowo roku. Тема 7. Trudności oraz specyfika tłumaczenia wyrazów slangowych. Тема 8. Sposoby tłumaczenia slangu młodzieżowego z języka polskiego na język ukraiński. Тема 9. Miejsce slangu młodzieżowego w polskiej kulturze.
Передумови вивчення дисципліни	<i>Успішне опанування усіх обов'язкових компонентів, передбачених освітньою програмою першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.</i>
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	Основна (базова): <ol style="list-style-type: none"> 1. Bańko M., 2001. <i>Z pogranicza leksykografii i językoznawstwa</i>. Warszawa. 2. <i>Inny słownik języka polskiego.</i>, 2000. Red. M. Bańko. T. I-II. Warszawa. 3. <i>Polszczyzna w komunikowaniu publicznym.</i>, 1999. Red. W. Gruszczyński, J. Bralczyk i G. Majkowska. Warszawa, 4. Кравчук А., 2011. <i>Лексикологія і культура польської мови. Т. I: Лексикологія, фразеологія, лексикографія</i>. Київ. 5. <i>Współczesny język polski.</i>, 2001. Red. J. Bartmiński. Lublin, 2001. Додаткова: <ol style="list-style-type: none"> 1. Dunaj B., 2008. Między integracją a dyferencjacją – o rozwoju najnowszej polszczyzny [w:] <i>Współczesna polszczyzna. Stan, perspektywy, zagrożenia</i>, red. Zofia Cygal-Krupa. Kraków: Tarnów. 2. Markowski A., 1992. <i>Leksyka wspólna różnym odmianom polszczyzny</i>, t. I, Wrocław. 3. Ożóg K., 2001. <i>Polszczyzna przełomu XX i XXI wieku</i>. Wybrane zagadnienia. Rzeszów, 2001. 4. Piotrowski T. <i>Zrozumieć leksykografię</i>. Warszawa, 2001. 5. Przybylska R., 2003. <i>Wstęp do nauki o języku polskim. Podręcznik dla szkół wyższych</i>. Kraków. 6. Żmigrodzki P., 2003. <i>Wprowadzenie do leksykografii polskiej</i>. Katowice. 7. Żmigrodzki P., 2008. <i>Słowo – słownik – rzeczywistość</i>. Kraków. Додаткові ресурси: <ol style="list-style-type: none"> 1. „Elektroniczny przedruk” słownika pod red. W. Doroszewskiego. 2. Komputerowy słownik języka polskiego PWN (KSJP, 1996). 3. Miejski słownik slangu i mowy potocznej. URL: https://www.miejski.pl. 4. Rada języka polskiego URL: http://www.rjp.pan.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=331:zajebisty&catid=44&Itemid=145. 5. Slovnyk ukrayins'koho slenhu. URL: http://slovopedia.org.ua/57/53399/374495.html 6. Słownik PWN https://sjp.pwn.pl/. 7. Słownik wyrazów obcych // http://słownik-wyrazowobcych.eu/. 8. Słownik wyrazów zapomnianych // https://swz.ijp.pan.pl/. 9. Бібліотека ІПІ Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського: http://www.nbu.gov.ua/node/422

	<p>10. Віртуальна дошка оголошень факультету східної і слов'янської філології в Телеграмі: https://t.me/fs_info</p> <p>11. Інстаграм-сторінка факультету східної і слов'янської філології: https://cutt.ly/CZo0kp9</p> <p>12. Інстаграм-сторінка секції полоністики https://www.instagram.com/n.raiter/</p> <p>13. Офіційний сайт КНЛУ: www.knlu.edu.ua</p> <p>14. Офіційний сайт Посольства Речі Посполитої https://www.gov.pl/web/ukraina?fbclid=IwAR1BBcMHRdof4tGxpV3frj6IPYzjRUwgUSH-r_hF5NA0bgZcTYP16NYBDt0</p> <p>15. Фейсбук-сторінка секції польської мови КНЛУ https://www.facebook.com/groups/553296212122180</p> <p>16. Фейсбук-сторінка факультету східної і слов'янської філології: http://surl.li/howuj</p>
Поточний і семестровий контроль	МКР, залік
Кафедра	східної і слов'янської філології
Факультет	східної і слов'янської філології
Викладач	Міненкова Наталія Євгенівна, кандидат історичних наук, доцент Доцент кафедри східної і слов'янської філології
Оригінальність навчальної дисципліни	Оригінальний авторський курс
Місце постійного розміщення навчально-методичного забезпечення в мережі Інтернет	https://slovphilology.knlu.edu.ua/

Завідувач кафедри


проф. Валігура О. Р.

Викладач


доц. Міненкова Н.Є.